



联合国

联合检查组的报告

大会

正式记录

第五十九届会议

补编第 34 号 (A/59/34)

大会
正式记录
第五十九届会议
补编第 34 号(A/59/34)

联合检查组的报告



联合国 • 2004 年，纽约

说明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

[2004 年 5 月 20 日]

目录

	段次	页次
任务说明		iv
主席序言		v
一. 联检组的改革	1-6	1
二. 2003 年印发的报告	7-14	2
三. 落实建议的后续制度及落实情况	15-26	5
A. 后续制度的落实	15-20	5
B. 联检组建议的潜在影响——具体例子	21-26	5
四. 与其他监督机关的关系	27-30	8
附件		
一. 联合检查组的组成		10
二. 员额配置及预算		11
三. 参加组织名单		12
四. 参加组织分担 2002-2003 年联检组费用的比例		13

任务说明

联合检查组是联合国系统唯一的独立外部监督机构，任务是进行全系统的评价、检查和调查，旨在：

(a) 协助参加组织的立法机关履行在监督本组织秘书处对人力、财政和其他资源的管理方面的管治责任；

(b) 协助各个秘书处提高效率和效力，实现各自组织的法定任务和工作目标；

(c) 促进联合国系统各组织之间的进一步协调；

(d) 在整个系统内查明最佳做法，提出各项基准，并促进信息交流。

主席序言

谨遵照《联合检查组章程》第 10 条第 1 款的规定提交 2003 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间的年度报告。

联合检查组（联检组）在过去一年中经历了一些重大事件。改革进程已经启动，下文对此作了陈述。改革倡议包含多项新特征，其中之一是重新设计了年度报告的格式，使其内容比过去更加充实，信息比过去更加丰富。今后将继续这一进程，打算从明年起将年度报告与联检组工作方案报告合并为一份报告。这既是为了节省开支，也是为了减少大会以及参加组织的立法机关所需审议的报告数量。

本报告还概述了检查组去年完成的 7 份报告。鉴于改革工作，原计划在 2003 年 12 月月底之前完成的若干报告要到 2004 年上半年才能完成。这些报告都涉及联合国整个系统，内容包括系统内的采购做法、注重成果的管理和人力资源管理、总部协定、食宿和旅行时间的标准。

本报告并载有关于 2003 年期间参加组织立法机关所审议的若干报告的预期影响的信息。我们认为这可使会员国更好地整体了解联检组工作的有益之处。联检组正在其不断改革的进程中拟订方法，以便在其报告中列入基线数据，这样，联检组便可在今后更多地汇报其建议的影响，而不是其报告的审议状况。虽说此项工作的全面影响只有在 2005 年工作方案所含的报告中才能得到反映，但它对目前正在编写的报告已产生了影响。

联检组去年经历的其他重要事件中我还要特别说明的是，联检组聘定了一名新的执行秘书；世界旅游组织同意接受《联检组章程》，从而加入了先前已同意接受《章程》的其他参加组织的队伍；我们已开始开发一个更加全面的联检组新网站。

主席

扬·戈里策

2004 年 5 月，日内瓦

第一章 联检组的改革

1. 联合检查组于 2003 年开始进行一项全面审查，旨在查明有碍联检组有效行使职能的因素，拟订克服这些障碍的办法。开展此项审查工作的原因在于联检组认识到，如欲更有效地执行任务，满足会员国的需要，联检组便须进一步改进运作及其活动的质量和影响。方案和协调委员会在其 2003 年 7 月第四十三届会议上也建议联检组深入审查联检组的章程、工作方法和程序，并向大会第五十八届会议提出如何最好地克服实际存在的薄弱之处的切实建议。

2. 因此，联检组决定在大会第五十八届会议主要会期期间向大会提出一份初步审查报告，印发了联检组关于其《章程》和工作方法的初步审查报告。¹ 该初步报告讨论了联检组的组成、检查专员的任命、联检组的职务和责任、业务方式（尤其是工作方案的拟订）以及其主席的作用等问题。对于所有这些问题，联检组普遍深信必须进行改革，以使联检组工作更加有效、更有针对性，并为联合国系统提供“增值”。

3. 在第五十八届会议主要会期期间还印发了联检组关于深入审查其《章程》和工作方法的第二份报告。² 该报告深入分析了过去查明的那些最有问题的事项，讨论了克服这些问题的可能办法。该报告并载有向大会提出的若干行动建议。联检组在编写这份文件时考虑到了会员国以及各参加组织秘书处代表在协商期间就第一份报告提出的意见。

4. 这些协商表明了联检组作为联合国全系统唯一一个外部监督机构所具有的相对优势。普遍认为联检组具有很宝贵的潜力，因为它地位独特，累积有机构业务经验、战略视角和最佳做法知识，不仅可开展评价和监督工作，而且可为整个系统提供管理咨询意见。参加协商者并强调了联检组在联合国系统各组织中的“相互交流”作用。

5. 在大会第五十八届会议主要会期期间讨论了这两份报告，但大会决定将此项目推至其续会再作进一步审议。不过，联检组还是继续进行了内部审查和改革工作，以期在无须立法机关核准或指示的领域取得进展。为此，联检组核可了一项战略框架，并配之以新的方法和新的分析工具，用以确定其年度工作方案。

6. 这一举措旨在确保联检组的报告对会员国及参加组织的工作议程更有针对性，确保报告强调如何才能更好地交付方案及（或）提高效率和节余，并确保报告充分利用联检组的相对优势，强调具有全系统性质的主题。联检组还核可了一套内部工作程序，以改善报告的质量和及时性。将在 2004 年继续这一进程。

第二章

2003 年印发的报告

7. 联检组在 2003 年印发了 7 份报告。与以往印发的报告不同的是，这 7 份报告大多都各涉及一个组织。但联检组在编写这些报告时利用了联检组所拥有的全系统专门知识，根据最佳做法，针对所涉组织的具体需要和面临的具体制约因素，提出建议。

8. [JIU/REP/2003/1](#)，**审查联合国工业发展组织（工发组织）的管理和行政**。此份报告是联检组自 1999 年开始全面审查各专门机构的行政和管理情况以来的第六份报告。此前的行政和管理情况审查涉及国际劳工组织（劳工组织）（JIU/REP/1999/4）、联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）（JIU/REP/2000/4）、国际电信联盟（国际电联）（JIU/REP/2001/3）、世界卫生组织（卫生组织）（JIU/REP/2001/5）和联合国粮食及农业组织（粮农组织）（JIU/REP/2002/8）。报告就以下方面提出了 23 项建议：管理架构和制度、规划、方案拟订、预算编制、监督和评价、工发组织的财务状况、人力资源管理、外地代表以及内、外部监督。2003 年 8 月，成员国在工业发展理事会（工发理事会）第二十七届会议上初次讨论了该报告，其后，应工发理事会成员的要求，于 2003 年 10 月举行了一次非正式简报会，再次讨论了该报告。2003 年 12 月，工发组织大会第十届会议 GC.10/Res.10 号决议请总干事继续审议联检组报告中的相关建议，特别是涉及注重成果的管理和预算编制、权力下放、工发组织的外地代表以及主计长（内部监督事务主管）的独立性等需进一步改进的领域的建议。有必要提及的是，在上述决议通过前，总干事便已落实了涉及人力资源管理的相关建议。其他建议正在落实之中。

9. [JIU/REP/2003/2 \(A/58/375 \)](#)，**审查联合国的预算进程**。联检组提出此项报告旨在协同联合国会员国和秘书处努力改革联合国的预算进程。报告呼吁提高预算进程的成本效益（本两年期的费用估计超过 2 000 万美元），强调必须审查该进程的各个要素，以期更好地反映并促进注重成果的预算编制和管理。该报告部分参考了联合国其他组织在彻底改革预算进程中所取得的经验和实践，提出了若干备选方案，与秘书长的建议一起，供大会第五十八届会议在审查联合国的规划、方案拟订、预算编制、监督和评价进程时审议。2003 年 12 月 23 日大会关于加强联合国的第 58/269 号决议虽未具体提及联检组的报告，但建议采取与报告所载建议相吻合的若干措施以改革预算进程。特别是，该决议要求以一份能反映本组织长期目标的战略框架文件取代四年期中期计划，这表明需按联检组建议的那样进行战略规划。此外，大会再次肯定了方案和协调委员会在监督和评价进程中的作用，并请内部监督事务厅与联检组合作，就如何加强和监督方案执行和评价工作提出建议。

10. [JIU/REP/2003/3](#) , [从光盘系统到正式文件系统：落实状况和评估](#)。在建议开发最初的光盘系统 15 年后，联检组评估了建议落实情况，查明了可能有碍扩大利用这一联合国和其他相关组织的正式文件存档和检索系统的尚存问题。报告载有 8 项建议，其中 4 项涉及政策，尤其是关于授权实行免费、公共查询该系统的新政策的建议，另外 4 项建议涉及管理问题，如澄清正式文件系统所涉的责任以及如何扩大对该系统的了解和使用。该报告是联检组提交联合国开发计划署（开发计划署）执行局 2004 年年会（2004 年 6 月 14 日至 23 日，日内瓦）的几份具体报告之一。预期大会第五十九届会议将审议该报告。报告所载建议的落实将更便于在全球范围内查询联合国文件。

11. [JIU/REP/2003/4](#) , [多种语文和信息获取：关于世界卫生组织的个案研究](#)。继 2002 年印发了关于联合国系统多种语文落实情况的一般性报告³ 后，联检组编写了此份关于世界卫生组织的个案研究报告，在编写过程中考虑到了《世界卫生组织组织法》第二条的规定，其中授权卫生组织“提供有关卫生之知识、咨询及协助”，并“协助各民族造就有关卫生问题的有卓识之舆论”。该报告载有 5 项建议，涉及政策和管理事项，旨在方便各类目标群体获取卫生组织可提供的信息。计划由卫生组织执行委员会于 2005 年初审议该报告。

12. [JIU/REP/2003/5](#) , [实现《千年宣言》所定的普及初级教育目标——发展合作的新挑战](#)。这份涉及整个系统的报告，其内容完全由作者个人负责，目的是探讨目前是否已具备了使会员国能实现《千年宣言》所载的普及初级教育目标的一切必要条件。报告探讨了联合国系统行政首长协调理事会在教育领域的最主要行动者的战略和作用。报告提出了旨在改善形势的 14 项注重行动的变革建议，涉及数据管理、教育质量、评价和向会员国报告、能力建设等方面。这些建议旨在改善联合国系统各个合作伙伴的战略的效率，推动它们根据各自的相对优势更加突出重点，并吁请尤其是在外地一级更好、更多地协调、合作及互动，以增强协同作用。这些建议如得以落实，或可有助于《千年宣言》的实施，提高教育领域援助的效力，增强合作国家的主人翁意识。

13. [JIU/REP/2003/6](#) , [审查联合国人权事务高级专员办事处的管理](#)。该报告系应联合国人权委员会的要求编写，该委员会要求联检组全面审查联合国人权事务高级专员办事处的管理和行政事务，尤其是这方面的做法对征聘政策和工作人员组成的影响。⁴ 因此，该报告在内部监督事务厅和该高级专员办事处过去所作的审查和审计结果的基础上，提出 10 项建议，其中 5 项涉及管理架构、行政领导、方案管理和财务事项，另 5 项建议以人力资源管理为重点，尤其是工作人员的地域分配问题。联检组在编写该报告时还参考了对工作人员调查问卷的分析结果。此项调查是以电子方式拟订和操作的，因答复率非常之高而获得了重要信息。将向人权委员会第六十届会议提出该报告。报告所载建议如得以落实，将有助于解决成员国对高级专员办事处的组成问题所表示的关切。

14. [JIU/REP/2003/7](#) , [评价联合国志愿人员方案](#)。该报告旨在评价志愿人员方案的行政和管理架构和方法，该方案所涉的活动、志愿人员人数、合作伙伴网络、财政资源和工作人员在近几年因任务的不断变化和扩大而有了相当增长。该报告载有 15 项建议，主要涉及以下问题：志愿人员的地域和性别分配比例，与其他组织的伙伴关系，治理、管理和架构，方案和财政规划，方案监测和评价，以及监督。开发计划署执行局将在 2004 年 6 月的年会上审议该报告。

第三章

落实建议的后续制度及落实情况

A. 后续制度的落实

15. 联检组在过去几年一直努力建立一个后续制度，以便系统地跟踪了解其建议的落实情况。这一努力现已开始开花结果。

16. 卫生组织秘书处印发了关于联合检查组以往相关报告所载建议落实情况的第二份报告，⁵ 已提交卫生组织执行委员会第一百一十三届会议。该报告再次全面列述了负责落实建议的具体单位、落实时间表以及落实建议后的预期影响。

17. 2002 年，粮农组织理事会认可了按联检组建议改进的汇报制度。为了确保一致处理每项建议，利用一个商定的方式将总干事的意见转告主管委员会，以此避免“注意到”之类的一般性回应，而是作出明确表示（如建议是否有针对性，拒绝接受、认可或修改建议等）。所有得到认可的建议（无论是总干事还是委员会的认可）都列入年度监测报告，提交负责已核可建议的落实情况的委员会。监测报告将保留所列建议，直至采取了必要的落实行动。2003 年，为了更便于主管委员会审议报告，商定由粮农组织秘书处在报告中附上简单的送文说明，列明需委员会（代表粮农组织理事会）采取具体行动的建议以及仅供参考和注意的其他方面。迄今，粮农组织已利用改进的汇报制度审议了 11 份联检组报告。联检组认为这一汇报制度作为整个后续制度的一个组成部分，有助于联检组建议的落实。

18. 同样，教科文组织秘书处为该组织执行局第一百六十九届会议编写了一份报告，题为“联合检查组涉及教科文组织的报告和以往报告的建议的实施情况”。⁶ 该报告附件以图表方式说明了为落实联检组 10 份报告和 2 份说明所载建议而采取的措施。

19. 还应指出的是，在 2003 年与国际电联秘书处就联检组报告的处理和后续行动问题商定了意见，预期该组织的理事会将于 2004 年认可商定意见。联检组并与世界知识产权组织（知识产权组织）秘书处就此事项商定了意见，正在试行。正与国际海事组织和国际原子能机构继续商谈后续制度问题。

20. 联检组希望其他组织能借鉴应用该领域所取得的进展，这些进展反映出相关秘书处与联检组不断进行对话和联检组更多借助于协商途径不无裨益，因为这种协商以解决问题为基础，并有各组织秘书处的全面参与，从而确保以主人翁精神对待和解决问题。

B. 联检组建议的潜在影响——具体例子

21. 下文列举了 2003 年某些业经参加组织的立法机关核可的若干建议及其影响。

联合国系统行政首长协调理事会

22. 2003 年，联合国多数组织的主管立法机关以及联合国系统行政首长协调理事会（行政首长协调会）都审议了联检组题为“与联合国系统各组织预算外活动有关的支助费用”的报告（JIU/REP/2002/3）。鉴于联合国系统各组织高度重视这一问题，行政首长协调会特别关心该报告。行政首长协调会决定以该报告为基础，采取行动协调支助费用政策。⁷ 该报告所载建议如得以落实，或可有助于联合国系统各组织努力改善资源分配和方案规划，确保透明度和健全的财务管理。⁸

联合国粮食及农业组织

23. 联合国粮食及农业组织的方案委员会和财务委员会在该组织 2003 年 5 月和 9 月会议上审议了联检组题为“审查联合国粮食及农业组织的管理和行政”的报告（JIU/REP/2002/8）。这两个委员会请粮农组织秘书处提出一份详细、有时限的行动计划，说明为落实报告所载建议将采取的行动。2003 年 9 月，粮农组织秘书处为响应这一要求而印发了一份文件，⁹ 随后又印发了另一份题为“关于人力资源问题的进展报告”的文件，¹⁰ 其中也提到联合检查组的建议。这些文件指出，已经落实或正在落实涉及方案规划和预算编制、授权、管理信息系统、人力资源管理权力下放等领域的若干建议。这些建议的落实将有助于粮农组织各个理事机构所通过的政策的实施，提高效率，便于与联合国系统其他组织的管理做法实现更大程度的统一。粮农组织外聘审计人表示，他将根据联检组的审查结果，对人力资源管理的若干领域进行审计。

世界卫生组织

24. 联检组建议所产生的积极影响也反映于另一例子，那就是卫生组织执行委员会于 2003 年决定审查该组织 3 个监督委员会（行政、预算和财务委员会；方案拟订委员会；审计委员会）的任务、运作和组织架构，探讨是否有可能按联检组题为“加强施政监督的作用：处理监督报告的结构、工作方法和做法”的报告（JIU/REP/2001/4）所建议的那样，将这些常设委员会中的 2 个或更多个合并在一起。

国际电信联盟

25. 国际电联立法机关于 2003 年讨论了题为“审查国际电信联盟的行政和管理”的 JIU/REP/2001/3 号报告。该报告无疑对众多管理和行政问题产生了并正继续产生影响。这尤其反映于国际电联专家组的讨论中。正如 C03/32-Rev.1 号文件所述，专家组根据联检组的报告讨论了国际电联的权力下放、工作重叠和管理架构等问题。

世界知识产权组织

26. 知识产权组织立法机关讨论了联检组题为“联合国系统各组织的信息管理：管理信息系统”的报告（JIU/REP/2002/9）。据指出，知识产权组织秘书处已开始落实该报告所载建议中的3项。关于拟订信息管理系统全面战略的建议，据称在此方面已取得进展，做法是扩大行政综合管理系统项目，使之包括采购、旅行管理、人力资源管理和薪金等领域。至于指定一名首席信息干事的建议，该组织表示已任命一名首席信息干事，其职责类同于联检组报告所述。关于开发新的管理信息系统所需的前提条件的建议，据指出，在设计知识产权组织新的管理信息系统时考虑了这些前提条件。W0/GA/30/8号文件载有关于这些方面的信息。

第四章 与其他监督机关的关系

27. 在本报告所述期间，联合检查组继续努力增强与其他监督机关的合作，有计划地与这些机关的代表接触。

28. 2003年11月，联检组主持召开了第六次联合国三方（涉及审计委员会、内部监督事务厅和联合检查组）协调监督会议。会议成果尤其突出，所有与会者都认为联合国各监督机关之间的协调必须成为其战略的一个组成部分，成为监督活动的指导原则。他们并都认为协调必须有切实举措，不能仅限于组织每年一次的会议，为此通过了若干提议。

29. 这些提议包括：审查是否有可能开发一个现有和预期审查和审计工作综合数据库；就目前正由2个或更多监督机关审查的特定领域交流信息；努力拟订跟踪和监测监督建议落实情况共同方式。所有这些提议旨在避免工作重叠，增强协同作用，扩大监督活动的总体影响。会议并认为，在工作层次和主要层次更经常地接触交流，将有助于确保年会上所作决定的落实。

30. 自那次会议以来，联检组通过面对面的会晤和函件往来与审计委员会和内部监督事务厅频繁接触，与它们讨论了年度工作计划、是否有可能分享培训机会等问题。

注

¹ 见 A/58/343。

² 见 A/58/343/Add. 1。

³ JIU/REP/2002/11。

⁴ 见人权委员会第五十八届会议第 2002/80 号决议。

⁵ EB 113/26。

⁶ 169 EX/33。

⁷ 见 A/57/442/Add. 1, 2003 年 2 月 4 日。

⁸ 例如见卫生组织文件 EB 113/26, 2003 年 12 月 4 日。

⁹ PC 90/6 b) 和 FC 104/INF/20 a)。

¹⁰ FC 104/15。

附件一

联合检查组的组成

1. 2003 年联合检查组的组成如下。每一成员的任期于括号内所列年份的 12 月 31 日届满。

阿曼多·杜克·冈萨雷斯（哥伦比亚），主席（2003 年）

扬·戈里策（罗马尼亚），副主席（2005 年）

多丽丝·贝特兰德（奥地利）（2005 年）

埃文·丰泰内·奥尔蒂斯（古巴）（2007 年）

久山纯弘（日本）（2004 年）

沃尔夫冈·明希（德国）（2005 年）

路易·多米尼克·韦德拉奥果（布基纳法索）（2005 年）

唐光庭（中国）（2007 年）

维克托·维斯利赫（俄罗斯联邦）（2007 年）

德博拉·怀恩斯（美利坚合众国）（2007 年）

穆罕默德·优素福（坦桑尼亚联合共和国）（2007 年）

2. 2003 年 6 月 6 日，大会第 88 次全体会议任命了克里斯托弗·托马斯（特立尼达和多巴哥），任期从 2004 年 1 月 1 日开始，至 2008 年 12 月 31 日届满。

3. 联检组章程第 18 条规定，联检组每年应从检查专员中选出一名主席和一名副主席。按照此项规定，联检组选举扬·戈里策（罗马尼亚）为 2004 历年的主席，德博拉·怀恩斯（美利坚合众国）为 2004 历年的副主席。

附件二

员额配置及预算

员额配置

1. 协助联合检查组工作的秘书处共由 19 名工作人员组成，自上一个三年期以来没有变化，虽然在此期间这些员额的分配有所调整。在本报告所述期间（2003 年），这些员额包括如下：一个 D-2（执行秘书），2 个 P-5（高级研究干事），3 个 P-4（研究干事），3 个 P-3（2 个研究干事，1 个信息技术干事），10 个一般事务人员，其中包括 6 个研究助理。

预算

2. 联检组 2002-2003 两年期批款总额为 7 546 100 美元，与上一个两年期相比的实际增长率为零。

附件三

参加组织名单

联合检查组依照其《章程》，对联合国（包括其各方案、基金和办事处）^a 以及对按照《章程》的规定接受了《章程》的下列组织履行责任：

国际劳工组织

联合国粮食及农业组织

联合国教育、科学及文化组织

国际民用航空组织

世界卫生组织

万国邮政联盟

国际电信联盟

世界气象组织

国际海事组织

世界知识产权组织

联合国工业发展组织

世界旅游组织^b

国际原子能机构

注

^a 包括联合国儿童基金会、联合国贸易和发展会议、联合国开发计划署、联合国环境规划署、联合国人口基金、联合国毒品和犯罪问题办事处、世界粮食计划署（它也是粮农组织的附属机构）、联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处、联合国人类住区规划署和联合国难民事务高级专员办事处。

^b 从 2003 年 12 月 23 日起开始生效。

附件四

参加组织分担 2002-2003 年联检组费用的比例(最后分担比例)^a

联合国 ^b	31.7
世界粮食计划署	10.0
联合国开发计划署	14.8
联合国人口基金	2.6
联合国项目事务厅	0.5
联合国儿童基金会	9.6
国际劳工组织	3.4
联合国粮食及农业组织	5.8
联合国教育、科学及文化组织	4.4
国际民用航空组织	1.1
世界卫生组织	7.8
万国邮政联盟	0.3
国际电信联盟	1.3
世界气象组织	0.6
国际海事组织	0.4
世界知识产权组织	1.2
联合国工业发展组织	1.5
国际原子能机构	3.0

注

^a **资料来源：**联合国方案规划、预算和账务厅/方案规划和预算司。根据《联合检查组章程》第二十条第 2 款，“联检组的开支应由各参加组织协议分担”。因此，费用分担安排系由联合国系统行政首长协调理事会根据其管理问题高级别委员会核可的商定方式作出决定。

^b 包括联合国秘书处、联合国环境规划署、联合国人类住区规划署、国际贸易中心、联合国训练研究所、联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处、联合国难民事务高级专员办事处。

04-35768 (C) 170604 170604

